

دعوة للإعلان عن مناقصة عمومية

عملاً بالذاكرة رقم 4/هـ.ش.ع/2022

الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ 2022/8/19

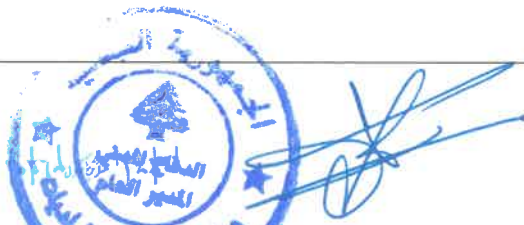
إسم الجهة الشارية	وزارة الداخلية والبلديات- المديرية العامة للدفاع المدني
عنوان الجهة الشارية	عين الرمانة- حي السموط- شارع غندور سمعان- مبنى بيضا

معلومات عن الصفقة	
رقم التسجيل وتاريخه	٢٠٢٦ ٢١ ٢٣/٢٠٢٦
عنوان الصفقة	تأجير شراء أجهزة تنفس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني
وصف الصفقة	مناقصة عمومية لتأجير شراء أجهزة تنفس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) عدد 365/ لصالح المديرية العامة للدفاع المدني وفقاً للشروط المبينة في هذا الدفتر والمواصفات الفنية المرفقة به ، التي تعتبر كلها جزءاً لا يتجزأ منه .
نوع التأجير	لوازم
طريقة التأجير	مناقصة عمومية على أساس تقديم أسعار
أرساء التأجير	السعر الأدنى الاجمالي لكامل الصفقة
القيمة التقديرية للمشروع	القيمة التقديرية للمشروع هي سرية
بدل دفتر الشروط	لم يتم تحديد بدل لدفتر الشروط
لغات	إن دفتر الشروط متوفر باللغة العربية
معايير وإجراءات	إن المعايير والإجراءات التي تستخدم للتأكد من مؤهلات العارضين محددة في المواد التالية من ملف التأجير : المادة الثانية- الرابعة -الثانية عشرة- الثالثة والعشرون

تواريخ/ مهل/ أماكن	
موعد جلسة التأجير (فتح العروض)	تحديد التاريخ : 2026/11/9 على الساعة الحادية عشر صباحاً
الموعد النهائي لتقديم العروض	تحديد التاريخ : 2026/11/9 على الساعة العاشرة صباحاً
تخفيض مدة الإعلان	تم تخفيض مدة الإعلان إلى خمسة عشر يوماً لأسباب متعلقة بضرورات الخدمة وحسن سير العمل
الموعد النهائي لتقديم طلبات الاستيضاح	تحديد التاريخ : 2026/10/30 على الساعة الثالثة والنصف من بعد الظهر
الموعد النهائي للرد على طلبات الاستيضاح	تحديد التاريخ : 2026/11/3 على الساعة الثالثة والنصف من بعد الظهر
مدة صلاحية العرض	تم تحديد مدة صلاحية العرض بثلاثين 30 يوماً على الأقل من التاريخ النهائي لتقديم العروض
مكان استلام دفتر الشروط	المبنى المركزي التابع للمديرية العامة للدفاع المدني في عين الرمانة- حي السموط- شارع غندور سمعان- مبنى بيضا - الطابق الثامن مقابل التوقيع على إيصال بالتسلم والتسليم
مكان تقديم العروض	تقدم العروض الخطية في غلاف مختوم في مقر المبنى المركزي التابع للمديرية العامة للدفاع المدني في عين الرمانة- حي السموط- شارع غندور سمعان- مبنى بيضا - الطابق الثامن
مكان تقييم العروض	المبنى المركزي التابع للمديرية العامة للدفاع المدني في عين الرمانة- حي السموط- شارع غندور سمعان- مبنى بيضا - الطابق العاشر

ضمان العرض	
قيمة ضمان العرض	محدد بقيمة : //900,000,000// ل.ل. تسعماية مليون ليرة لبنانية
مدة صلاحية ضمان العرض	تم تحديد مدة صلاحية ضمان العرض بزيادة 28 يوماً على الأقل عن مدة صلاحية العرض

يمكنكم الإطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة الجهة الشارية عبر التواصل على الرقم التالي : 01290029 مقسم 180 أو عبر البريد الإلكتروني info@civildefense.gov.lb



٢٠٢٦ ٢١ ٢٣/٢٠٢٦

مناقصة عمومية لتلزم شراء أجهزة تنفس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني	
ملخص عن الصفقة	
إسم الإدارة	المديرية العامة للدفاع المدني
عنوان الإدارة	عين الرمانة - شارع غندور وسمعان - بناية بيضا
رقم التسجيل	٢٣٧٢/٢٠٢٦
تاريخ التسجيل	٢٠٢٦
عنوان الصفقة	تلزم شراء أجهزة تنفس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني
موضوع الصفقة	تلزم شراء أجهزة تنفس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني على أساس تقديم السعر الأدنى الإجمالي لكامل الصفقة
طريقة التلزم	مناقصة عمومية
نوع التلزم	لوازم
مدة صلاحية العرض	30/ يوما من التاريخ النهائي لتقديم العروض
ضمان العرض	900,000,000// ل.ل. تسعماية مليون ليرة لبنانية
مدة صلاحية ضمان العرض	58/ يوما من التاريخ النهائي لتقديم العروض
ضمان حسن التنفيذ	تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة 4 % من قيمة العقد
الإرساء	السعر الأدنى الإجمالي لكامل الصفقة
مكان استلام دفتر الشروط	www.civildefense.gov.lb او ppa.gov.lb
مكان تقديم العروض	المديرية العامة- عين الرمانة - شارع غندور وسمعان - بناية بيضا- الطابق الثامن مقابل التوقيع على إيصال بالتسلم والتسليم
مكان تقييم العروض	المديرية العامة- عين الرمانة - شارع غندور وسمعان - بناية بيضا- الطابق العاشر
مدة التنفيذ	تحدد مدة التنفيذ بستة أشهر تبدأ اعتباراً من تاريخ تبليغ الملتزم تصديق الإلتزام وإعطاء أمر المباشرة بالعمل
عملة العقد	الدولار الأميركي
دفع قيمة العقد	تدفع قيمة العقد بعد تنفيذه بالليرة اللبنانية ، وذلك بموجب حوالات مالية باسم الملتزم

ر



دفتر شروط خاص رقم /د.م
يتعلق بإجراء مناقصة عمومية لتلزم شراء أجهزة تنفس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني

القسم الأول

أحكام خاصة بتقديم العروض وإرساء التلزم

المادة الأولى : تحديد الصفة وموضوعها:

- 1- تُجري المديرية العامة للدفاع المدني وفقاً لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الظرف المختوم، مناقصة عمومية لتلزم شراء /365/ جهاز تنفس مستقل يعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني وفقاً للشروط المبينة في هذا الدفتر والمواصفات الفنية المرفقة به ، التي تُعتبر كلها جزءاً لا يتجزأ منه .
- 2- عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.
- 3- تتم الدعوة إلى هذا التلزم عبر الإعلان على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الإلكتروني الخاص بالمديرية العامة للدفاع المدني www.civildefense.gov.lb .

4- مرفقات دفتر الشروط

- الملحق رقم (1) : مستند التصريح/التعهد
 - الملحق رقم (2): مستند تصريح النزاهة
 - الملحق رقم (3): نموذج ضمان العرض
 - الملحق رقم (4): نموذج ضمان حسن التنفيذ
 - الملحق رقم (5): المواصفات الفنية لأجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني
 - الملحق رقم (6): ترتيب الأسعار
- 5- يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه من الموقع الإلكتروني الخاص بالمديرية العامة للدفاع المدني www.civildefense.gov.lb أو من المبنى المركزي للمديرية العامة الكائن في عين الرمانة – بناية بيضا – الطابق الثامن .
 - 6- يطبق على دفتر الشروط أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء .
 - 7- يُنشر دفتر الشروط هذا على الموقع الإلكتروني الخاص بالمديرية العامة للدفاع المدني والمنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام .



المادة الثانية : العارضون المسموح لهم الاشتراك بالمناقصة :

- 1- يقبل للإشتراك في تقديم العروض الوكلاء أو الممثلون التجاريون في لبنان للشركات أو المؤسسات الأجنبية المصنعة للوالم المطلوبة .
- 2- لا يحق لأي مشترك أن يقدم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه .

المادة الثالثة : طريقة التلزم والإرساء:

- 1- يجري التلزم بطريقة المناقصة العمومية على أساس تقديم أسعار.
- 2- يسند التلزم مؤقتاً الى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى الإجمالي للصفقة.
- 3- في حال رفض المشترك لأي سبب مخالف لقانون الشراء العام أو يتعلق بمقتضيات الجهات الرقابية المعنية ، يحق للادارة الاحتفاظ بعرض الاسعار دون أن يحق له المطالبة به.
- 4- إذا تساوت الأسعار بين العارضين أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية، عُيّن الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

المادة الرابعة : شروط مشاركة العارضين :

- 1- يجب أن تتوافر في العارضين الشروط التالية ، ويصرح عنها وفق المستندات المطلوبة في الفقرة (أولاً: الغلاف رقم (1) الوثائق والمستندات الإدارية) من هذه المادة:
 - أ- ألا يكون قد ثبتت مخالفتهم للأخلاق المهنية المنصوص عليها في النصوص ذات الصلة، إن وُجدت؛
 - ب- الأهلية القانونية لإبرام عقد الشراء؛
 - ج- الإيفاء بالالتزامات الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي؛
 - د- ألا يكون قد صدرت بحقهم أو بحق مديرهم أو مستخدميهم المعنيين بعملية الشراء أحكام نهائية ولو غير مبرمة تُدينهم بارتكاب أي جرم يتعلق بسلوكهم المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفقة بشأن أهليتهم لإبرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزم، وألا تكون أهليتهم قد أسقطت على نحو آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، وألا يكونوا في وضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام؛
 - هـ- ألا يكونوا قيد التصفية أو صدرت بحقهم أحكام إفلاس؛
 - و- ألا يكونوا قد حكموا بجرائم اعتياد الربى وتبييض الأموال بموجب حكم نهائي وإن غير مُبرم؛
 - ز- ألا يكونوا مشاركين في السلطة التقريرية لسلطة التعاقد وألا يكون لديهم مع أي من أعضاء السلطة التقريرية مصالح مادية أو تضارب مصالح؛
 - ح- غير ذلك من الشروط التي تفرضها سلطة التعاقد في دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء والتي تتناسب مع الاعمال المطلوبة.

ط- التصريح عن اصحاب الحق الاقتصادي (نبذة مضافة بالقانون رقم ٣٠٩ تاريخ ٢٠٢٣/٤/١٩) .

- 2- يُقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك أو تطريس.
- 3- يصرّح العارض في عرضه أنه إطلع على دفتر الشروط الخاص هذا والمستندات المتممة له وأخذ نسخة عنه ، وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويتعهد التقيد بها وتنفيذها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا



- الأساس وتوقيع كافة صفحاته ، ويلصق على التصريح طوابع مالية بقيمة مليون ليرة لبنانية تغطي المستندات كافة (صورة التصريح مرفقة بهذا الدفتر) .
- 4- يرفض كل عرض يشتمل على أي تحفظ أو إستدراك .
- 5- يحدد العارض في عرضه عنواناً واضحاً له ومكاناً لإقامته لكي يتم إبلاغه ما يجب إبلاغه إياه بالسرعة الممكنة .

أولاً: الغلاف رقم (1) الوثائق والمستندات الإدارية

يتوجب على العارض الذي يرغب بالإشتراك في هذا التلزم أن يقدم المستندات التالية (أصلية أو صورة طبق الأصل عنها)، لا يعود تاريخها لأكثر من سنة من تاريخ جلسة فض العروض وذلك بالنسبة للمستندات التي تصدر دون تاريخ صلاحية باستثناء مستند السجل العدلي الذي يجب أن لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض.

أ- الشروط العامة الموحدة :

- 1- كتاب التعهد (التصريح) وفق النموذج المرفق موقعاً وممهوراً من العارض مع طوابع بقيمة 1,000,000/ل.ل مليون ليرة لبنانية ويتضمن التعهد ، تأكيد العارض التزامه بالسعر وبصلاحية العرض .
- 2- إذاعة تجارية يبين فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه.
- 3- التفويض القانوني اذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الاذاعة التجارية ، مصدق لدى كاتب العدل .
- 4- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة اشهر من تاريخ جلسة فض العروض .
- 5- عقد الشراكة مصدق لدى الكاتب العدل في حال توجبه .
- 6- شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة اذا كان خاضعاً لها ، او شهادة عدم التسجيل اذا لم يكن خاضعاً ، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وان أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ .
- 7- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات .
- 8- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة او صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية " صالحة بتاريخ جلسة فض العروض، تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب ان يكون العارض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وترفض كل افادة يذكر عليها عبارة " مؤسسة غير مسجلة" .
- 9- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه.
- 10- افادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين : المؤسسين والاعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع ، المدير ، رأس المال ، نشاط العارض والوقوعات الجارية .
- 11- افادة صادرة عن المرجع المختص تثبت ان العارض ليس في حالة افلاس .
- 12- افادة صادرة عن المرجع المختص تثبت ان العارض ليس في حالة تصفية قضائية .
- 13- ضمان العرض المطلوب في دفتر الشروط الخاص بالصفقة وفقاً لأحكام المادتين 34 و36 من قانون الشراء العام .
- 14- تصريح من العارض يبين فيه أصحاب الحق الإقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج م18 الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعي يملك و يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة او غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخصاً طبيعياً او معنوياً) .
- 15- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/ جواز سفر) لصاحب (أصحاب) الحق الإقتصادي.



16- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/ جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد : وكيل قانوني ، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه...).

17- مستند تصريح النزاهة وفقاً للنموذج المتاح على الموقع الإلكتروني لهيئة الشراء العام .

18- في حال تقديم العرض من قبل وكيل أو ممثل تجاري في لبنان لشركة أو مؤسسة أجنبية، وجوب ضم إفادة رسمية حديثة وسارية المفعول صادرة عن المرجع المختص تؤكد قيد الوكالة وصلاحيه العارض في تمثيل الشركة الأجنبية المصنعة للآليات المطلوبة أو نسخة طبق الأصل عن عقد الوكالة الحصرية أو التمثيل التجاري المنظم قانوناً بين العارض والشركة المصنعة الأجنبية، والمصدق حسب الأصول .

ب- الشروط الخاصة بموضوع الصفقة :

- في حال تقديم عرض من شركة أجنبية ، يتوجب على هذه الشركة أن تراعي الشروط التالية :

1- أن تكون من ضمن إنتلاف يضم شركة لبنانية على الأقل تتوفر فيها الشروط المطلوبة بموجب دفتر الشروط هذا .

2- الحضور الشخصي للممثل القانوني عن الشركة لإجراءات الشراء .

3- يتوجب على العارض الأجنبي أن يتقدم بشهادة تسجيل شركته أو مؤسسته لدى المراجع المعنية في بلده مصدقة من السفارة اللبنانية ووزارة الخارجية والمغتربين في لبنان ، وإفادة من وزارة الإقتصاد والتجارة اللبنانية تثبت إنطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الإسرائيلي على العارض على أن لا يعود تاريخ تصديقها لأكثر من سنة من تاريخ جلسة التلزم .

4- الكاتالوجات الفنية اللازمة للمشاركين فيها مع بيان تفصيل المواصفات الفنية لأجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني ، وفي حال عدم شمول الكاتالوجات المقدمة لكافة المواصفات المطلوبة فعلى الملتزم تقديم لائحة مطابقة من الشركة الصانعة لكافة البنود التفصيلية المذكورة في المواصفات الفنية إلى لجنة التلزم لدراستها والتأكد من مطابقتها للمواصفات المطلوبة بغية إجراء الإستلام على أساسها في حال الموافقة عليها .

ثانياً : الغلاف رقم (2) بيان الاسعار

يقدم العارض بياناً بالأسعار ضمن ظرف مقفل وفقاً للملحق رقم (5) ويتضمن السعر الافراي والاجمالي (بالدولار الأميركي) مدوناً بالأرقام والاحرف دون حك او شطب او تطريس او زيادة كلمات غير موقع تجاهها .

يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها ، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على القيمة المضافة عليه ان يقدم سعره مفصلاً مع السعر الاجمالي للصفقة بما فيه الضريبة على القيمة المضافة . وفي حال الاختلاف بين الارقام والاحرف يؤخذ بالسعر الافراي المدون بالاحرف ، ويرفض السعر غير المدون بالاحرف الكاملة والارقام معاً .

إذا أخطأ العارض في احتساب السعر الإجمالي لبند ما أو في احتساب قيمة الصفقة ، تعتمد لجنة التلزم إلى إجراء التصحيح بغية المقارنة بين العروض .



المادة الخامسة : طلبات الاستيضاح (المادة 21 من قانون الشراء العام):

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلةٍ تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض. على الإدارة الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويُرسَل الإيضاح خطيّاً، في الوقت عينه، من دون تحديد هويّة مُصدِر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم الإدارة بملفات التلزم، وتطبق أحكام المادة 21 من قانون الشراء العام في حال ارتأت الإدارة إجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منها أم نتيجة لطلب استيضاح مقدم من احد العارضين، وفي كل ما يتعلق بعقد الاجتماعات مع العارضين .

المادة السادسة : مدة صلاحية العرض (المادة 22 من قانون الشراء العام):

- 1- يحدد دفتر الشروط هذا مدة صلاحية العرض بـ/30/يوماً" من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
- 2- يمكن للمديرية العامة للدفاع المدني ان تطلب من العارضين ، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم ، ان يمددوا تلك الفترة لمدة اضافية محددة ، ويمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه .
- 3- على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم ان يمددوا فترة صلاحية ضمانات العروض ، او ان يقدموا ضمانات عروض جديدة تغطي فترة تمديد صلاحية العروض . ويعتبر العارض الذي لم يمدد ضمان عرضه ، او الذي لم يقدم ضمان عرض جديد ، انه قد رفض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه .
- 4- يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه . ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلمه الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض .
- 5- تمدد صلاحية العرض حكماً في حال تجميد الإجراءات لفترة محددة من قبل هيئة الاعتراضات وفق احكام الفصل السابع من قانون الشراء العام ، وذلك لفترة زمنية تعادل فترة تجميد الإجراءات ، وعلى العارض تمديد فترة ضمان عرضه تبعاً لذلك .
- 6- لا يحق للعارض سحب أو تعديل عرضه في الفترة ما بين الموعد النهائي لتقديم العروض وانتهاء فترة صلاحية العرض.
- 7- لا يجوز للعارض الذي مارس حقّه بسحب العرض أن يتقدّم بعرض جديد في التلزم نفسه. كما يتاح للعارض تقديم طلب لتعديل عرضه مرّة واحدة فقط.
- 8- في حالة طلب سحب العرض تعاد العروض دون فتحها لأصحابها بعد جلسة فض العروض.

المادة السابعة: ضمان العرض وفقاً للملحق رقم (3) (المادة 34 من قانون الشراء العام):

- 1- يُحدد ضمان العرض لهذه الصفقة بقيمة: //900,000,000 ل.ل. تسعماية مليون ليرة لبنانية لا غير.
- 2- تُحدّد مدة صلاحية ضمان العرض بـ /58/يوماً" من التاريخ النهائي لتقديم العروض .
- 3- يجدد مفعول ضمان العرض تلقائياً الى ان يقرر إعادته الى العارض .
- 4- يُعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرُسْ عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.



المادة الثامنة: ضمان حسن التنفيذ وفقاً للملحق رقم (4) (المادة 35 من قانون الشراء العام):

- 1- تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة 4 % من قيمة العقد.
- 2- يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز //15// خمسة عشر يوماً من تاريخ تبليغه تصديق الملف. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يُصادر ضمان العرض.
- 3- يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة التلزم، ويُحسم منه مباشرة وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.
- 4- يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم بعد إنقضاء مدة العمل بهذا الإلتزام ومدة الكفالة المحددة في الملحق رقم (5) وتمام الإستلام النهائي الذي يجري بعد تأكد الإدارة من أن التلزم جرى وفقاً للأصول.

المادة التاسعة: طريقة دفع الضمانات (المادة 36 من قانون الشراء العام) :

- يكون ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ اما نقدياً" يدفع الى صندوق الخزينة او الى الصندوق المستقل للدفاع المدني ، او بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه ، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان لصالح المديرية العامة للدفاع المدني يبين أنه قابل للدفع غب الطلب ، ويقدم ضمان العرض باسم " تلزم شراء أجهزة تنفّس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني " .
- لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر ردّ قيمته.

المادة العاشرة: تقديم العروض:

- 1- يوضع العرض ضمن غلافين مختومين يتضمن الأول: الوثائق والمستندات الادارية المطلوبة في البند (أولاً) من المادة الرابعة أعلاه، ويتضمن الثاني الغلاف رقم (2): بيان الأسعار كما هو مطلوب في البند (ثانياً) من المادة الرابعة أعلاه ، ويذكر على ظاهر كل غلاف :
 - الغلاف رقم ()
 - اسم العارض وختمه
 - محتوياته
- موضوع الصفقة : تلزم أجهزة تنفّس مستقلة تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني
- تاريخ جلسة التلزم

- 2- يوضع الغلافان المنصوص عنهما في الفقرة (1) من هذه المادة ضمن غلاف ثالث موحد يتم الحصول عليه من المديرية العامة للدفاع المدني- الطابق الثامن عند تقديم العرض مختوم ومعنون باسم المديرية العامة للدفاع المدني - عين الرمانة - مبنى بيضا- شارع غندور وسمعان ، ولا يذكر على ظاهره سوى موضوع الصفقة والتاريخ



- المحدد لاجرائها ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم/ الشهر/ السنة/ الساعة ، وذلك دون اية عبارة فارقة او اشارة مميزة كاسم العارض او صفته او عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض ، وتكون الكتابة على الغلاف الموحد بواسطة الحاسوب على ستيكرز بيضاء اللون تلتصق عليه عند تقديمه الى الجهة الشارية.
- 3- ترسل العروض بواسطة البريد العام او الخاص المغفل او باليد مباشرة الى المديرية العامة للدفاع المدني .
- 4- يحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما ينص عليه الاعلان المتعلق بهذه الصفقة ، والمنشور على المنصة الالكترونية المركزية لهيئة الشراء العام .
- 5- تزود الجهة الشارية العارض بايصال يبين فيه رقم تسلسلي بالاضافة الى تاريخ تسلم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة .
- 6- تحافظ الجهة الشارية على امن العرض وسلامته وسريته ، وتكفل عدم الاطلاع على محتواه الا بعد فتحه وفقاً للأصول .
- 7- لا يفتح أي عرض تتسلمه الجهة الشارية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض ، بل يعاد مختماً الى العارض الذي قدمه .

المادة الحادية عشرة : فتح العروض:

- 1- تفتح العروض لجنة التلزم المنصوص عنها في المادة /100/ من قانون الشراء العام حيث تتولى حصراً دراسة ملف التلزم وفتح وتقييم العروض وبالتالي تحديد العرض الانسب الذي قدم السعر الأدنى الإجمالي للصفقة ، وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض .
- 2- على رئيس اللجنة وعلى كل من أعضائها أن يتنحى من مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقع بأي وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقع الوقوع فيه ، وذلك فور معرفته بهذا التضارب .
- 3- يمكن للجنة التلزم الاستعانة بخبراء من خارج او داخل الادارة للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الاقتضاء ، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى الجهة الشارية . يخضع اختيار الخبراء من خارج الادارة إلى أحكام قانون الشراء العام .
- 4- يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم ان يقرروا باسم اللجنة أو أن يشاركوا في مداولاتها او ان يفصحوا عنها علنية ، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية . كما يتوجب على الخبراء تقديم تقرير خطي للجنة يضم الزامياً الى محضر التلزم .
- 5- في حال التباين في الآراء بين اعضاء اللجنة ، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويدون أي عضو مخالف أسباب مخالفته .
- 6- يحق لجميع العارضين المشاركين في عملية التلزم أو لممثليهم المفوضين وفقاً للاصول ، كما يحق للمراقب المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور جلسة فتح العروض .

7- تقوم لجنة التلزم بفتح العروض بحسب الآلية التالية:

- فتح الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة وتعلن اسمه ضمن المشاركين في الصفقة وذلك وفق ترتيب الارقام التسلسلية المسجلة على الغلافات الخارجية والمسلمة للعارضين .
- فتح الغلاف رقم (1) - المستندات الإدارية والفنية وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد واعلان اسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الاسعار . ع



- فتح العرض المالي أو الغلاف رقم (2) - بيان الأسعار للعارضين المقبولين شكلاً كل على حدة واجراء العمليات الحسابية اللازمة ، وتدوين السعر الاجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العارض خاضعاً لها ، وتمهيدا لإجراء مقارنة و اعلان اسم الملتزم المؤقت .
- تصحح لجنة التلزم اي أخطاء حسابية محضة تكتشفها اثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لاحكام دفتر الشروط وتبلغ التصحيحات الى العارض المعني بشكل فوري .
- تُسجّل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي الجهة الشارية وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكّل ذلك إثباتاً على حضورهم.
- تُدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة وجميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة 9 من قانون الشراء العام .

المادة الثانية عشرة: تقييم العروض:

- 1- تقوم لجنة التلزم بتقييم العروض ضمن مهلة معقولة تتلاءم مع مهلة صلاحية العروض ومع طبيعة الشراء، وتضع محضراً بذلك يُدرج في سجل إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة 9 من قانون الشراء العام.
- 2- تُقيم لجنة التلزم العروض المقبولة، بغية تحديد العرض الفائز وفقاً للمعايير والإجراءات الواردة في دفتر الشروط. ولا يُستخدم أي معيار أو إجراء لم يرد في هذا الدفتر.
- 3- يمكن للجنة التلزم، في أي مرحلة من مراحل إجراءات التلزم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدّمة وتقييمها.
- 4- في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدّمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معيّنة، يجوز للجنة التلزم الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محدّدة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة 3 من البند الثاني من المادة 21 من قانون الشراء العام.
- 5- لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعروض المقدم بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها .
- 6- لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدمة ، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض .
- 7- تعتبر لجنة التلزم العرض مستجيباً جوهرياً للمتطلبات إذا كان يفي بجميع المتطلبات المبينة في دفتر الشروط وفقاً للمادة 17 من قانون الشراء العام.



8- ترفض لجنة التلزم العرض:

- أ- إذا كان العارض غير مؤهل بالنظر إلى شروط التأهيل الواردة في دفتر الشروط وتطبيقاً لأحكام المادة 7 من قانون الشراء العام؛
- ب- إذا كان العرض غير مُستجيب جوهرياً للمتطلبات المحددة في ملف التلزم؛
- 9- تدرس لجنة التلزم العروض المالية على نحو مُنفصل بحيث تدرسها بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الإدارية والفنية، ولا يحق للجنة التلزم فتح العرض المالي أو إرساء التلزم مؤقتاً على أي عارض دون التأكد من أن العرض أصبح مقبولاً من الناحية الإدارية والفنية، وذلك تحت طائلة تحمل المسؤولية الكاملة أمام المراجع الرقابية المختصة.

المادة الثالثة عشرة: استبعاد العارض:

تستبعد الإدارة العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جِراء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

المادة الرابعة عشرة: حظر المفاوضات مع العارضين (المادة 56 من قانون الشراء العام):

تُحظر المفاوضات بين الإدارة أو لجنة التلزم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.

المادة الخامسة عشرة: الأنظمة التفضيلية (المادة 16 من قانون الشراء العام):

خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة //10// عشرة بالمئة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

المادة السادسة عشرة: رفع السرية المصرفية:

يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنداً للقرار رقم 17 تاريخ 2020/5/12 الصادر عن مجلس الوزراء.

المادة السابعة عشرة: إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته:

يمكن للإدارة أن تلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التي نصّت عليها المادة 25 من قانون الشراء العام.



المادة الثامنة عشرة: قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً :

يجوز للادارة أن ترفض أيّ عرض إذا قرّرت أنّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المقدّم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيّمته التقديرية وتُطبق أحكام المادة 27 من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

المادة التاسعة عشرة: قواعد قبول العرض الفائز (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد:

- 1- تقبل الجهة الشارية العرض المقدم الفائز وفقاً لأحكام الفقرة (1) من المادة 24 من قانون الشراء العام .
- 2- بعد التأكد من العرض الفائز تبلغ الجهة الشارية العارض الذي قدم ذلك العرض ، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (اللتزم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة ايام عمل تبدأ من تاريخ النشر ، الذي يجب ان يتضمن على الاقل ، المعلومات التالية :
 أ - اسم وعنوان العارض الذي قدم العرض الفائز (الملتزم المؤقت) ،
 ب- قيمة العرض ، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية اذا كان العرض
 الفائز قد تم تأكيده على اساس السعر ومعايير أخرى ،
 ج- مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة .
- 3- فور انقضاء فترة التجميد ، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدى 15/ خمسة عشر يوماً .
- 4- يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة 15/ خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. ويمكن ان تمّد هذه المهلة الى 30/ ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدد من قبل المرجع الصالح.
- 5- يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه .
- 6- لا تتخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد او مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني باللتزم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد .
- 7- في حال تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد ، تصدر الجهة الشارية ضمان عرضه . في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية ان تلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في هذا القانون وفي ملفات التلزم ، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول ، وتطبق احكام هذه المادة على هذا العرض بعد اجراء التعديلات اللازمة .



القسم الثاني
أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الالتزام

المادة العشرون: دفع الطوابع والرسوم :

- ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الالتزام هي على عاتق الملزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.
- يُسَدّد الملزم رسم الطابع المالي البالغ /4/ بالآلاف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ ابلاغ الملزم تصديق الصفقة، و/4/ بالآلاف عند تسديد قيمة العقد.

المادة الحادية والعشرون : مدة التنفيذ :

- تحدد مدة التنفيذ بستة أشهر تبدأ إعتباراً من تاريخ تبليغ الملزم تصديق الالتزام وإعطاء أمر المباشرة بالعمل .
- إذا واجه الملزم خلال فترة تنفيذ العقد ظروفًا تؤخر إنجازه عن الوقت المحدد وفقاً للفقرة (1) أعلاه، فيجب على الملزم أن يقدم إشعاراً " خطياً" إلى الإدارة عن نشوء تلك الظروف خلال مدة لا تتجاوز سبعة أيام من تاريخ وقوعها ، مبيناً سببها والمدة المتوقعة لإستمرارها ، وعلى الجهة الشارية تقييم الحالة خلال مدة أقصاها (10) أيام بعد إستلامها للإشعار ، ولها تمديد المهلة إذا كانت موجبات التمديد مبررة وعائدة لأسباب خارجة عن إرادة الملزم .
- بإستثناء حالة التمديد المبّرر وفق الفقرة (2) أعلاه ، وحالة الظروف القاهرة ، فإن أي تأخير في الأداء والتزامات التسليم والإنجاز تضع الملزم تحت طائلة فرض غرامات التأخير وفقاً للمادة (27) ، كما وقد تستوجب فسخ العقد .

المادة الثانية والعشرون : قيمة العقد وشروط تعديلها (المادة 29 من قانون الشراء العام):

- تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة 29 من قانون الشراء العام.
- تراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة 26 من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة الثالثة والعشرون : تنفيذ العقد والاستلام (المادة 32 من قانون الشراء العام) :

- يجري الإستلام على مرحلتين مؤقتاً ونهائياً .
- تستلم أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني لجنة الاستلام المنصوص عليها في المادة 101 من قانون الشراء العام وتقدّم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملزم ، بعد التأكد من مطابقتها للمواصفات الفنية المحددة في دفتر الشروط وأن



- تكون صالحة وخالية من العيوب ،وفي حال وجود بعض النواقص غير الجوهرية يمكن للجنة أن تفرض على الملتزم جزاءات تتناسب مع تلك النواقص أو العيوب .
- إشعار لجنة الإستلام قبل خمسة عشر يوماً " على الأقل عن إستعداده لتسليم لأجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني.
 - في حال تطلّبت طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثين يوماً، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال السنتين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
 - يتم إجراء الإستلام النهائي للمستلزمات موضوع دفتر الشروط هذا من قبل لجنة الإستلام المختصة ، وذلك بناء " على كتاب خطي يقدمه الملتزم بعد إنقضاء مدة ثلاثة أشهر على الأقل من تاريخ الاستلام المؤقت (فترة الضمان) ، تتأكد خلالها الإدارة من عدم وجود أية عيوب أو نواقص ، على أن يبقى الملتزم مسؤولاً " ، وعلى نفقته، بتصليح أو تبديل القطع بأخرى جديدة أصلية (صنع بلد المنشأ) ، ويعاد إلى الملتزم بموجب هذا الإستلام النهائي ضمان حسن التنفيذ .

المادة الرابعة والعشرون : التعاقد الثانوي (المادة 30 من قانون الشراء العام):

يجب على الملتزم الأساسي أن يتولّى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه سلطة التعاقد عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويُمنع عليه تلزيم كامل موجباته التعاقدية لغيره.

المادة الخامسة والعشرون : الحوادث والمسؤوليات :

- يتحمل الملتزم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب اللوازم موضوع التلزم تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الالتزام .
- وفي حال المخالفة تقوم الإدارة بإتخاذ الإجراءات اللازمة وعلى نفقته وتحسم الأكاليف من قيمة ضمان حسن التنفيذ.

المادة السادسة والعشرون : دفع قيمة العقد (المادة 37 من قانون الشراء العام) :

- 1- تدفع قيمة العقد بعد تنفيذه بالليرة اللبنانية ، وذلك بموجب حوالات مالية باسم الملتزم .
- 2- أ - تحدد شروط العقد طريقة الدفع بحسب مراحل التنفيذ ، على ان تتناسب الدفعات مع المنجزات ، وعلى الا تتجاوز تسعة أعشار المبلغ المستحق ، ويبقى العشر موقوفاً في الخزينة الى أن يتم الاستلام النهائي .
- ب- ترد التوقيفات ويُعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم فوراً بعد انقضاء فترة الضمان (الكفالة) المذكورة في متن دفتر الشروط . ويجري الاستلام النهائي ونُسوى هذه الحالة إلزامياً بما يتوافق مع أحكام الفقرة الرابعة من المادة 101 من قانون الشراء العام ، وبما يضمن الوفاء بالالتزامات والموجبات الناتجة عن التلزم.
- ج- عند تسديد الدفعات وفقاً لأحكام هذه الفقرة يجب الأخذ بالاعتبار حسم المبالغ الضرورية لتسديد الدفعات على الحساب المشار إليها في الفقرة 3 ادناه .



- 3- أ- يجيز العقد لسلطة التعاقد اعطاء الملتزم سلفات لا تتخطى 20/عشرين بالمئة من قيمة العقد على الا تتجاوز في اي حال سقفا ماليا محدد بـ 15/مليار ليرة لبنانية . ويمكن لسلطة التعاقد ، عند تجاوز النسبة المحددة في هذه الفقرة ، وفي حال نصت شروط العقد على ذلك ، اعطاء الملتزم سلفات لقاء كفالات مصرفية ، وذلك بعد ابلاغ هيئة الشراء العام .
- ب- تعاد الكفالة المصرفية المشار اليها في هذه الفقرة الى الملتزم عند حسم كامل مبالغ السلفات.

المادة السابعة والعشرون : الغرامات (المادة 38 من قانون الشراء العام)

- يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه .
- تفرض الغرامات بشكل حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته احكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر .
- وتحتسب غرامة تأخير نقدية قيمتها ثلاثة ملايين ليرة لبنانية عن كل يوم تأخير في انجاز الاعمال المطلوبة ، ويعتبر كسر النهار نهائياً كاملاً ، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن (10%) من قيمة العقد . واذا تجاوزت غرامات التأخير النسبة المذكورة ، تطبق أحكام المادة 33 من قانون الشراء العام في هذا الشأن . وفي جميع الاحوال يصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً الى حين تصفية التزام .

المادة الثامنة والعشرون : أسباب إنتهاء العقد ونتائجه (المادة 33 من قانون الشراء العام)

أولاً: النكول

- 1- يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه.
- 2- لا يجوز اعتبار الملتزم ناكلاً إلا بموجب قرار معلّل يصدر عن سلطة التعاقد بناءً على موافقة هيئة الشراء العام.
- 3- إذا اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة 33 من قانون الشراء العام.

ثانياً: الإنهاء

- 1- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
- أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
- ب- إذا أصبح الملتزم مفلساً أو مُعسراً أو حُلّت الشركة، وتُطبّق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة 33 من قانون الشراء العام.
- 2- يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من إلتزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً: الفسخ

- 1- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
- أ- إذا صدرَ بحق الملتزم حكمٌ نهائيّ بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبويض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛



ب- إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة 8 من هذا القانون.

ت- في حال فقدان أهلية الملتزم.

2- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

رابعاً : نتائج إنتهاء العقد

1- في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة 33 من قانون الشراء العام أو في حال تحققت حالة افلاس الملتزم أو تعسره ، أو في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة ، تتبع فوراً ، خلافاً لأي نص آخر أحكام الفقرة رابعاً من المادة 33 من قانون الشراء العام .

2- لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المقدمة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عنها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من "ثالثاً" من المادة 33 من قانون الشراء العام.

3- ينشر قرار انتهاء العقد واسبابه على الموقع الالكتروني لسلطة التعاقد إن وجد وعلى المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ، وفي سجل إجراءات الشراء المنصوص عنه في المادة 9 من قانون الشراء العام.

المادة التاسعة والعشرون : الاقتراع من الضمان (المادة 39 من قانون الشراء العام)

إذا ترتب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما ، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، يحق لسلطة التعاقد اقتراع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم الى إكمال المبلغ ضمن مدة معينة ، فإذا لم يفعل اعتبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة 33 من قانون الشراء العام .

المادة الثلاثون : الإقصاء (المادة 40 من قانون الشراء العام)

تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصت عليه المادة 40 من قانون الشراء العام .

المادة الحادية والثلاثون : القوة القاهرة

إذا حالت ظروف إستثنائية وخارجة عن إرادة الملتزم دون التسليم في المدة المحددة ، يتوجب عليه ان يعرضها فوراً وبصورة خطية على الجهة الشارية والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها أو رفضها وعلى الملتزم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن .

المادة الثانية والثلاثون : النزاهة

تطبق أحكام المادة 110 من قانون الشراء العام .

المادة الثالثة والثلاثون : الشكوى والاعتراض

يحق لكل ذي صفة ومصلحة ، بما في ذلك هيئة الشراء العام ، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمده أو تطبقه أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لتنفيذ العقد ، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام ، وتطبق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام في هذا الشأن ، على أن تتبع إجراءات الاعتراض المعمول بها لدى مجلس شوري الدولة لحين تشكيل هيئة الاعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام .



المادة الرابعة والثلاثون : القضاء الصالح :

إن القضاء اللبناني وحده هو المرجع الصالح للنظر في كل خلاف يمكن أن يحصل بين الإدارة والملتزم من جراء تنفيذ هذا الإلتزام .

٤

بيروت ، في

المدير العام للدفاع المدني

العميد الركن عماد خريش



الملحق رقم (1)

تصريح / تعهد للإشتراك بعملية تلزيم شراء أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني (SCBA) بطريقة المناقصة العمومية

أنا الموقع ادناه.....
الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة.....
المتخذ لي محل اقامة.....
منطقة..... حي..... شارع.....
ملك..... رقم الهاتف..... مكتب.....
فاكس..... البريد الالكتروني.....

اعترف بانني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للإشتراك في هذا التلزيم التي تسلمت نسخة عنها .

واصرح انني وبعد الاطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الاعمال المطلوبة وانني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة بموجب المادة الخامسة من دفتر الشروط هذا وبالتحديد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.
كما اصرح بانني وضعت الاسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا أخذاً بعين الاعتبار كل شروط التلزيم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.

كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالياً عاماً.

بيروت في : / / 2026
التوقيع :
الخاتم الرسمي :
طابع مالي بقيمة : / 1,000.000 / ل.ل.



الملحق رقم (2)

تصريح النزاهة للإشتراك بعملية تلزيم شراء أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني بطريقة المناقصة العمومية

الجهة المتعاقدة: المديرية العامة للدفاع المدني

اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة:

إسم الشركة :

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

1. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.
 2. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
 3. لم ولن نقوم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرّقة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.
 4. لم نقدم، ولا أي من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
 5. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أيّاً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.
- إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

بيروت في : 2026/ /

التوقيع :

الخاتم الرسمي :



الملحق رقم (3)
كتاب ضمان العرض

مصرف

لجانبة المديرية العامة للدفاع المدني

الموضوع : كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة // فقط، بناء للأمر السيد

وذلك للإشتراك في تلزيم شراء أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني بطريقة المناقصة العمومية

ان مصرف مركزه، الممثل بالسيد الموقع عنه
أدناه وذلك بصفته، وبناء للأمر السيد (او السادة أو الشركة
.....)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد القيمة والعملة بالأرقام والاحرف) نقداً وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الأمر السيد (او السادة او الشركة) وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم ، أو حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد (او السادة او الشركة) أو عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا أو الى ان تبلغونا اعفاءاً منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في

المكان :

الصفة :

الاسم :

التوقيع:



الملحق رقم (4)
كتاب حسن التنفيذ

مصرف

لجان المديرية العامة للدفاع المدني

الموضوع : كتاب حسن التنفيذ لصالحكم بقيمة / / فقط، بناء للأمر السيد.....

وذلك ضماناً لحسن تنفيذ تلزيم شراء أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني بطريقة المناقصة العمومية

ان مصرف مركزه.....، الممثل بالسيد الموقع عنه أدناه وذلك بصفته، وبناء للأمر السيد (او السادة أو الشركة)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد العقيمة والعملة بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر السيد (او السادة او الشركة) وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد (او السادة او الشركة) او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتتخذنا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في

المكان :
الصفة :
الاسم :
التوقيع :



الملحق رقم (5)

المواصفات الفنية لأجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط
لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها لصالح المديرية العامة للدفاع المدني

Annex A - Technical Specifications

1. Scope and certification

365 new complete open-circuit positive-pressure SCBA sets for professional structural firefighting. The exact complete offered configuration shall have valid EN 137:2006 Type 2 certification, or a current equivalent edition. The full-face mask shall comply with EN 136 Class 3. Provide certificates identifying model, configuration, test body and validity; demonstrate equivalence if proposing another recognized standard.

2. Primary cylinder

One lightweight carbon composite cylinder with each set, minimum 9.0 L water capacity, 300 bar working pressure, manufacturer-certified design life of at least 20 years, valve and impact protection. Mark manufacture date, design life, inspection and hydrostatic test schedule. A nominal $9.0 \times 300 = 2,700$ L is a simple capacity comparison, not a guaranteed working duration.

3. 9 L cylinder requirements

Provide 9.0 L / 300 bar carbon composite cylinders with certified design life of at least 20 years as mandatory for all 365 sets. Both 20-year and 30-year designs are acceptable subject to certification and periodic inspections and testing. State empty and fully charged weights, dimensions, valve, design life, test intervals and compatibility. No smaller capacity shall be accepted.

4. Pneumatic components

Pressure reducer, positive-pressure lung-demand valve, safe activation, emergency bypass/purge, pressure gauge, independent audible low-air warning and protected hoses. State warning activation pressure and manufacturer procedure. Provide an approved medium-pressure rescue/buddy connection for the offered configuration.



5. Mask, harness and alarms

EN 136 Class 3 full-face mask with clear impact-resistant visor, speech diaphragm, replaceable seals and helmet-compatible fit. Adjustable heat- and flame-resistant backplate/harness with glove-operable buckles. Integrated automatic motion-sensing PASS with manual distress activation, pre-alarm, visual status and low-battery indication. Disclose certified alarm configuration and standard.

5A. Mask microphone and earpiece interface

Each of the 365 full-face masks shall be supplied with a manufacturer-approved socket or connection interface for compatible microphone and receiving-earpiece accessories. Include the mask-side interface and any mounting hardware required to provide that connection facility within item A. The bidder shall identify the exact interface type, compatible accessory part numbers and any additional communication module, PTT unit, cable or adapter required for subsequent connection to existing radios. No universal radio compatibility shall be assumed. The interface shall preserve the face seal, positive-pressure function and approved mask/SCBA configuration, supported by written manufacturer confirmation. This requirement is for the mask connection interface only; supply of radios, microphones, earpieces, PTT units and radio connection cables is excluded.

6. Compatibility and usability

All cylinder valves, mask connectors, LDVs and rescue lines shall be manufacturer-approved as one system. State fully charged complete-set mass including mask and PASS. Provide sample for functional and ergonomic assessment. Supplied cylinders contain breathing air, not oxygen. Filling air shall conform to EN 12021 or accepted equivalent.

7. Documentation and lifecycle

Supply user manuals, training material, spare-parts catalogue, service procedures, serial register, certificates, cylinder inspection schedule and two-year starter spare kit. At least 36-month warranty from provisional acceptance and documented parts support for 10 years. Include training of at least 20 trainers and 10 technicians and tools/test devices with calibration.

8. Acceptance

Verify each set's serial numbers, visual condition, pressure/leak integrity, low-air alarm and PASS in accordance with manufacturer procedures. Demonstrate no fewer than 25 sets before provisional acceptance. Replace failed units and retest at supplier expense. Document all results.



Annex B- Detailed Technical Specifications for 9 L SCBA

Mandatory requirements for 365 complete sets. The bidder shall identify the offered model and document/page proving each requirement. The standards are evidence of certification; the functional requirements below also apply.

Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
01 Complete apparatus	New open-circuit, compressed-air, positive-pressure self-contained breathing apparatus for professional structural firefighting; the complete offered configuration, including the specified 9 L cylinder, shall be approved for the intended use.	Complete-system certificate, configuration list and photographs
02 Applicable standards	Provide current valid EN 137:2006 Type 2 certification or substantiated equivalent for the exact complete set; full-face mask to EN 136 Class 3 or substantiated equivalent. State certificate issuing body, scope and model identifiers.	Certificates and test reports
03 Cylinder size and pressure	Each of the 365 sets shall include one carbon composite 9.0 L nominal water-capacity cylinder with 300 bar rated working pressure. A smaller cylinder shall not satisfy this requirement.	Manufacturer cylinder data sheet and markings
03A Cylinder design life	All 365 cylinders shall have a manufacturer-certified design life of at least 20 years from manufacture. Twenty-year and 30-year designs are both acceptable; state the exact expiry date for each cylinder. A longer life is not scored separately in this lowest-compliant-price tender. Periodic inspection, testing and retirement after damage or failed inspection remain mandatory.	Model-specific approval, manufacturer declaration and test schedule



Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
04 Cylinder construction	Composite shell with carbon-fibre reinforcement, manufacturer-approved liner, valve, handwheel, impact protection and protective cover where required by the approved configuration. No steel-only or oxygen cylinder.	Construction data, approval and photographs
05 Cylinder traceability	Permanently marked manufacturer, serial number, water capacity, 300 bar working pressure, manufacture date, design-life expiry date, and inspection/test marks. Provide individual serial-number and periodic-test register; record any withdrawal from service.	Label sample and serial register
06 Cylinder testing	Document applicable cylinder and valve approvals, periodic inspection and hydrostatic-test intervals, retirement criteria, authorized testing arrangements and safe transport requirements. Cylinders remain usable only within the certified design life, while each inspection/test is passed and local legal approval permits service. Cylinders shall be new and within their approved initial test period on delivery.	Approval, inspection procedure and test certificates
07 Cylinder mass and dimensions	Declare empty cylinder mass including valve, charged cylinder mass at 300 bar, height and maximum diameter; declare total ready-to-use set mass including cylinder, full-face mask, LDV and PASS. Demonstrate ergonomic use by personnel.	Verified product sheet and sample



Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
08 Air capacity	Nominal water-volume calculation for a 9.0 L / 300 bar cylinder is 2,700 L. Bidder shall state the manufacturer-rated available air and explain differences. No guaranteed firefighting duration may be inferred from nominal capacity; reserve and exit air must be considered.	Rated-capacity documentation
09 Pressure reducer	Manufacturer-approved first-stage pressure reducer suitable for 300 bar cylinders, with protected and replaceable pressure lines, and a safe pressure-relief arrangement as provided by the certified design.	Pneumatic schematic and certificate
10 Breathing valve	Positive-pressure lung-demand valve matched to the offered mask; responsive inhalation supply, secure connection, automatic or safe manual activation and emergency purge/bypass where provided by the certified configuration.	LDV data sheet and operating manual
11 Pressure indication	Accessible high-pressure gauge with legible scale, protected hose and clear low-air zone, usable while wearing gloves. Electronic indication may supplement but shall not eliminate a certified primary pressure indication.	Gauge specification and demonstration
12 Low-air warning	Automatic audible warning at the manufacturer-specified residual pressure, detectable by the wearer under operational conditions; declare trigger pressure and warning type. Device function shall be demonstrated at acceptance.	Certified set data and test procedure



Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
13 Facepiece	Full-face positive-pressure mask, EN 136 Class 3 or equivalent, with panoramic impact- and heat-resistant visor, replaceable face seal, adjustable head harness, speech diaphragm and compatible LDV connector. Provide available sizes and fit-testing guidance.	Mask certificate, sizing guide and parts list
13A Microphone and earpiece interface	Provide a manufacturer-approved socket or connection interface on each of the 365 masks for compatible microphone and receiving-earpiece accessories. Include the mask-side interface and required mounting hardware within item A. Identify interface type, compatible accessory part numbers and any communication module, PTT, adapter or cable needed for later connection to existing radios. Supply is limited to the mask interface; radios, microphones, earpieces, PTT units and radio cables are excluded.	Interface data sheet, photographs, part numbers and compatibility/accessory requirements
13B Interface and system approval	Provide written manufacturer confirmation that the fitted interface preserves the mask face seal, positive-pressure function and approved mask/SCBA configuration. Submit approval/configuration evidence and installation instructions covering the exact offered interface and mask.	Manufacturer confirmation, relevant approval/configuration evidence and installation instructions
14 Helmet compatibility	Mask and harness shall be usable with the procuring entity's firefighting helmets, subject to a pre-award fit/ergonomic demonstration using representative helmets. State any incompatible helmet or communication accessory.	Compatibility declaration and sample



Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
15 Backplate and harness	Heat/flame-resistant backplate and straps within the certified configuration, adjustable shoulder and waist support, glove-operable buckles, secure cylinder retention and replaceable straps/padding. All hoses shall be routed against snagging.	Harness data sheet and sample
16 PASS distress alarm	Each SCBA shall be fitted with an integrated automatic motion-sensing personal alert safety system (PASS), forming part of the SCBA's certified configuration under EN 137:2006 Type 2. The PASS unit shall activate automatically upon opening of the cylinder valve (system pressurization), without any user action, and shall provide: a) motion-sensing pre-alarm and full alarm; b) manual distress activation; c) visual alarm/status indication and buddy lights; d) low-battery warning; e) reserve-air (end-of-service) warning — an audible low-pressure warning, mechanical or electronic, provided by the unit and activating automatically at the pressure required by EN 137:2006. Stand-alone, clip-on or detachable PASS devices carried separately from the SCBA are not acceptable. Devices whose motion-sensing alarm is armed only by manual switching or by removal of a key or tag are not acceptable. Evidence to provide: "EN 137 Type 2 certificate listing the offered configuration with PASS; manufacturer's activation description and stated warning pressure; functional demonstration before award.	Alarm approval and demonstration



Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
17 PASS maintenance	State battery type, change interval, ingress protection, cleaning rules, audible and visual self-test, and replacement parts. Supply sufficient initial batteries or charging equipment for commissioning.	PASS manual and parts schedule
18 Rescue connection	One manufacturer-approved medium-pressure buddy/rescue outlet per set, with protected quick connector, anti-contamination cap and documented approved use. Do not claim cross-brand compatibility without manufacturer approval.	Connector schematic and approval
19 System integrity	All components and spares shall be mutually compatible and approved as a single offered set. Different mask, cylinder, valve or LDV models shall not be mixed unless covered by the submitted certification.	Bill of materials and certified variants
20 Operating environment	System and PASS shall meet the environmental and heat/flame performance of the submitted firefighting certification. State manufacturer operating and storage temperature ranges, cleaning agents and decontamination procedures.	Certificate and user manual
21 Breathing air	Cylinders must be supplied clean, capped and filled with breathing air meeting EN 12021 or accepted equivalent if delivery charged is required by the contract. Identify filling adaptor and fill-station compatibility. Oxygen filling is prohibited.	Air certificate and valve/adaptor specification



Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
22 Spare components	Include a detailed two-year starter kit within the complete-set price at no additional charge including mask seals, straps, LDV consumables, reducer/hose service items, gauge parts, PASS batteries and cylinder-valve parts according to manufacturer service intervals. Quantities shall be justified for 365 operational sets.	Itemized parts list, quantities and prices
23 Tools and testing	Quote manufacturer-approved service/test instruments and adapters, pressure and leak-test equipment, PASS test method, calibration certificates and service software/licences if necessary. List any mandatory equipment excluded from the offer.	Itemized tool list and calibration plan
24 Training	Deliver, within the complete-set price at no additional charge, on-site training in Lebanon for at least 20 instructors and 10 maintenance technicians, including donning, pre-use checks, emergency procedures, cylinder change, cleaning, scheduled service and recordkeeping. Provide materials, attendance and assessment.	Training syllabus, duration and trainer credentials
25 Warranty and support	At least 36 months from provisional acceptance for manufacturer defects and ten-year parts availability commitment. Provide authorized service location, response process, turnaround target, and routine inspection schedule.	Manufacturer and distributor written undertakings



Ref	Mandatory requirement	Evidence to provide
26 Delivery documentation	Provide English user/service manuals plus an Arabic or French quick-use guide, certificates, approved component list, cylinder history, individual set/cylinder/mask serial lists, maintenance log template and warranty contacts in searchable digital form.	Document index and sample
27 Acceptance tests	At delivery inspect every set and cylinder for configuration, markings, physical damage and documentation; perform manufacturer-prescribed pressure/leak, gauge, low-air warning and PASS functional checks on each set. Witness operational demonstrations on at least 25 sets. Replace/retest failures at supplier cost. Verify that every mask is delivered with the specified approved microphone/earpiece interface and required mask-side mounting hardware, and check conformity with the submitted interface documentation.	Signed test plan and result sheets

Bidder technical response: for each numbered requirement, submit a corresponding signed compliance matrix stating Compliant / Deviation, the offered value where applicable, and precise document/page reference. A bare assertion of compliance is insufficient.

N.B; Sections 23 through 27 shall be the responsibility of the Contractor, who shall bear them at their own personal expense.



Annex (C) - تفصيل مكونات الأجهزة والملحقات :

يشمل التوريد /365/ جهاز تنفس كامل مع قنينة أساسية واحدة لكل جهاز؛ إجمالي القناني /365/. يكمل هذا الملحق الشروط والمواصفات التفصيلية الواردة في الملف، ولا يحل محلها. يفصل الجدول مكونات الجهاز لأغراض التحقق من اكتماله؛ لا تُضاف قيمة الجزء المدمج مرة ثانية إلى سعر الجهاز الكامل. يبين العارض طراز المكونات وأرقام قطعها وتوافقها ضمن التكوين المعتمد. عبارة "مجموعة" تعني العدد اللازم لتجهيز جهاز كامل بحسب تصميم المصنع؛ ولا تعني وجود قطعة واحدة فقط عندما يتطلب التصميم عدة أجزاء.

رقم	المكون	Technical description	لكل جهاز	الإجمالي
1	جسم القنينة	Carbon-composite cylinder, 9.0 L / 300 bar; certified design life at least 20 years.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
2	صمام القنينة ومقبضه	Approved cylinder valve with handwheel, compatible with the offered reducer.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
3	حماية القنينة والصمام	Impact protection and protective cover where required by the approved configuration.	قطعة واحدة	365 قطعة
4	لوحة الظهر	Heat/flame-resistant backplate for the certified complete configuration.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
5	أحزمة الكتفين	Adjustable shoulder straps, approved padding and glove-operable buckles.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
6	حزام الخصر	Adjustable waist support and glove-operable fastening system.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
7	نظام تثبيت القنينة	Approved cylinder-retention strap, cradle and fastening components.	نظام واحد	365 نظام
8	مخفض الضغط	Manufacturer-approved first-stage pressure reducer for 300 bar cylinders.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
9	خط الضغط العالي	Protected high-pressure line and connectors as required by the certified design.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
10	خط الضغط المتوسط	Protected medium-pressure supply hoses and compatible connectors.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
11	صمام الطلب التنفسي LDV	Positive-pressure lung-demand valve matched to the offered mask.	قطعة واحدة	365 قطعة
12	وظيفة الطوارئ	Emergency purge/bypass as provided by the certified configuration; may be integrated in the LDV.	وظيفة واحدة	365 وظيفة
13	جسم القناع وحشية الوجه	Full-face positive-pressure mask with replaceable face seal; EN 136 Class 3 or equivalent.	مجموعة واحدة	365 مجموعة

رقم	المكوّن	Technical description	لكل جهاز	الإجمالي
14	عدسة القناع	Panoramic heat- and impact-resistant visor fitted to the approved mask.	قطعة واحدة	365 قطعة
15	أحزمة القناع	Adjustable mask head harness and fastening components.	مجموعة واحدة	365 مجموعة
16	غشاء الكلام	Speech diaphragm included in the approved mask.	قطعة واحدة	365 قطعة
17	وصلة القناع وصمام الطلب	Secure, manufacturer-approved mask-to-LDV connection.	قطعة واحدة	365 قطعة
18	بيان ضغط الهواء	Legible primary high-pressure indication with the protection required by the approved system.	قطعة واحدة	365 قطعة
19	إنذار انخفاض الهواء	Automatic audible low-air warning; bidder shall declare the trigger pressure.	قطعة واحدة	365 قطعة
20	إنذار الاستغاثة PASS	Automatic motionless alarm and manual distress activation, pre-alarm, visual and low-battery indications.	قطعة واحدة	365 قطعة
21	تغذية جهاز PASS	Initial approved batteries or charging equipment required for commissioning.	حسب الطراز	لـ 365 جهاز
22	وصلة الإنقاذ	Approved medium-pressure buddy/rescue outlet with protected connector and cap.	قطعة واحدة	365 قطعة
23	حقيرة الحمل	Protective carry/storage bag accommodating the complete set.	قطعة واحدة	365 قطعة
24	منفذ الميكروفون والسماعة	Manufacturer-approved mask-side socket/interface for compatible microphone and earpiece accessories, including required mounting hardware. Interface only; communication accessories and radios excluded	واجهة واحدة	365 واجهة

ملاحظة : الأجزاء 13 إلى 17 تدخل ضمن قناع كامل واحد لكل جهاز. يجوز دمج أكثر من وظيفة في

قطعة واحدة متى كان ذلك ضمن اعتماد المصنع، مع وجوب توافر جميع الوظائف وعدم مضاعفة احتساب قيمتها. البند 24 يشمل واجهة التوصيل الموجودة على القناع ضمن سعر الجهاز؛ لا يشمل الميكروفون أو سماعة الاستقبال أو زر PTT أو كابل اللاسلكي. يحدد العارض أي ملحقات أو وحدات إضافية لازمة للاستعمال اللاحق مع أجهزة اللاسلكي الموجودة لدى الجهة الشارية.



الملحق رقم (6)
بيان الأسعار المتعلق بالمنافسة العمومية لتزويد شراء أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها
(SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني بطريقة المنافسة العمومية

السعر (بالدولار الأمريكي)					الوحدة التقنية	بلد التصنيع	بلد الشركة الأم	الماركة	رقم التسجيل	الوحدة	الكمية	النوع	م
الإجمالي		T.V.A	الإفرادي										
بالأحرف	بالأرقام		بالأحرف	بالأرقام									
										مجموعة	365	جهاز تنفس مستقل كامل مع قنبلة 9 لترات 300/بار يعمر لا يقل عن 20 سنة يتضمن :	
										قطعة	365	جسم القنبلة	1
										مجموعة	365	صمام القنبلة ومقبضه	2
										مجموعة	365	حماية القنبلة والصمام	3
										قطعة	365	لوحة الظهر	4
										مجموعة	365	أحزمة الكتفين	5
										مجموعة	365	حزام الخصر	6
										مجموعة	365	نظام تثبيت القنبلة	7
										قطعة	365	مخفض الضغط	8
										مجموعة	365	خط الضغط العالي	9
										مجموعة	365	خط الضغط المتوسط	10
										قطعة	365	صمام الطلب التنفسي LDV	11
										وظيفة	365	وظيفة الطوارئ	12
										مجموعة	365	جسم القناع وحشية الوجه	13
										قطعة	365	عدسة القناع	14
										مجموعة	365	أحزمة القناع	15

تابع - الملحق رقم (6)
بيان الأسعار المتعلق بالمناقصة العمومية لتزيم شراء أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها
(SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني بطريقة المناقصة العمومية

السعر (بالدولار الأمريكي)		الوحدة التقنية	بلد التصنيع	بلد الشركة الأم	الماركة	الكمية	النوع	م
الإجمالي	الفردي النهائي							
بالأرقام	بالأحرف	بالأرقام	بالأحرف	بالأحرف	بالأحرف	بالأحرف	بالأحرف	بالأحرف
						365	غشاء الكلام	16
						365	وصلة القناع وصمام الطلب	17
						365	بيان ضغط الهواء	18
						365	إنذار انخفاض الهواء	19
						365	إنذار الاستنفاس PASS	20
						365	تغذية جهاز PASS	21
						365	وصلة الإنقاذ	22
						365	حقبة الحمل	23
						365	منفذ الميكروفون والسماعة	24

إن تكلفة تزييم شراء أجهزة التنفس المستقلة التي تعمل بالهواء المضغوط لرجال الإطفاء مع كامل ملحقاتها (SCBA) لصالح المديرية العامة للدفاع المدني مع الضريبة على القيمة المضافة هي :

السعر الإجمالي بالأرقام :
السعر الإجمالي بالأحرف :

ملاحظة: على المعارض وضع بيان أسعار لكل جزء من الأجزاء المذكورة أعلاه عدد 24/ على حدة .

بيروت في / /
إسم وشهرة مقدم العرض وصفته :
.....
.....
التوقيع :
طابع مالي

